

(19) World Intellectual Property  
Organization  
International Bureau



(43) International Publication Date  
21 July 2005 (21.07.2005)

PCT

(10) International Publication Number  
**WO 2005/065061 A2**

(51) International Patent Classification: Not classified

(21) International Application Number:  
PCT/KR2005/000065

(22) International Filing Date: 3 January 2005 (03.01.2005)

(25) Filing Language: English

(26) Publication Language: English

(30) Priority Data:  
10-2004-0000801 6 January 2004 (06.01.2004) KR

(71) Applicant and

(72) Inventor: LEE, In-Seop [KR/KR]; 85-24 Daehung-dong,  
Mapo-gu, Seoul 121-080 (KR).

(81) Designated States (unless otherwise indicated, for every  
kind of national protection available): AE, AG, AL, AM,  
AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN,

CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI,  
GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,  
KG, KP, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG,  
MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH,  
PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN,  
TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

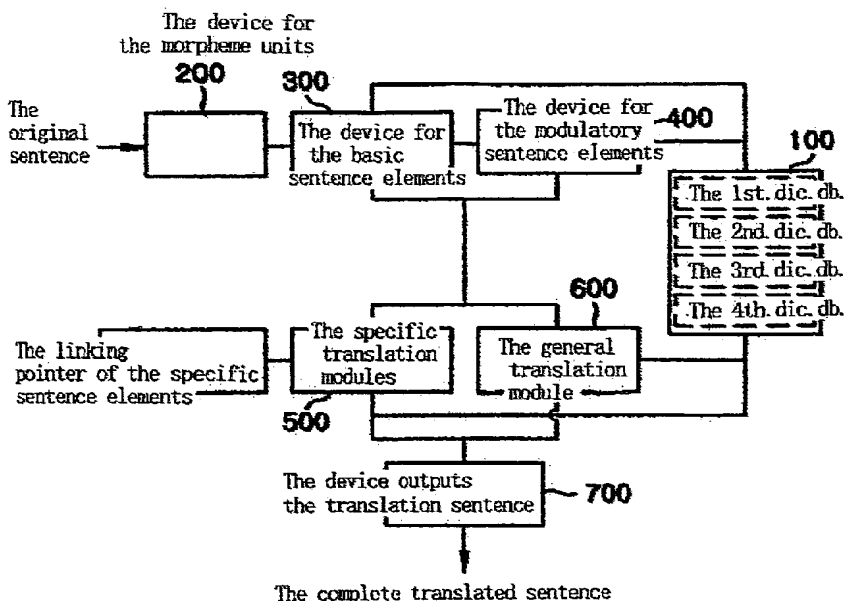
(84) Designated States (unless otherwise indicated, for every  
kind of regional protection available): ARIPO (BW, GH,  
GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM,  
ZW), Eurasian (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM),  
European (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI,  
FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL, PL, PT, RO,  
SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN,  
GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Published:

— without international search report and to be republished  
upon receipt of that report

For two-letter codes and other abbreviations, refer to the "Guid-  
ance Notes on Codes and Abbreviations" appearing at the begin-  
ning of each regular issue of the PCT Gazette.

(54) Title: THE AUTO TRANSLATOR AND THE METHOD THEREOF AND THE RECORDING MEDIUM TO PROGRAM  
IT



(57) Abstract: This invention is about the auto translator, the automatic translation method that is used by this auto translator, and the recording medium by which this auto translation method is programmed. This invention makes the translation of sentence (English sentence  $\leftrightarrow$  Chinese sentence) more accurate and natural. Because the peculiar properties of Chinese grammar were taken into consideration through the specific algorithms when English is translated into Chinese and Chinese is translated into English. The specific algorithms are the main conception of this invention. The auto translator from this invention consists of: 1) The Word Database (100), 2) The analyzing device (200), 3) The arranging device (300), 4) The device (400) -- the modulatory translation module, 5) The device (500) -- the specific translation

module, 6) The device (600) -- the general translation module, 7) The device (700) -- It outputs the complete translated Chinese sentence. The Linking Pointer of the specific sentence elements which links with the device (500) -- the specific translation module -- cooperates with 5 (peculiar) Translation Modules (501~505). Through the process of 1), 2), 3), 4), 5), 6), 7) and the First Specific Translation Module (501) ~ the Fifth Specific Translation Module (505), the translation of sentence (English sentence  $\leftrightarrow$  Chinese sentence) be created more accurate and natural. This invention is fully verified by the Demo Program (The specific algorithms were applied) which was developed by the applicant in 2003 3. And All the sample sentences of [Best Mode for Carrying Out the Invention] (Fig. 5, 6, 7, 8, 9) were quoted from the Demo Program.

WO 2005/065061 A2